

E2 - DESIRE

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] ---

A visionary metal that reacts to an artist's emotions
and creates musical illusions:

[00:07] ---

phantometal.

[00:09] ---

But these visions come with profound consequences.

[00:17] ---

Trap reactions.

[00:19] ---

After using phantometal,

[00:21] ---

the artist will undoubtedly suffer a trap reaction.

[00:25] ---

How quickly the reaction occurs
and how long it lasts varies by person,

[00:30] ---

but the one similarity everyone has is—

[00:37] ---

No! Don't burn it!

[00:40] ---

Stop making such awful music!

[00:45] ---

Each user's most feared memory...

[00:48] ---

The awakening of traumas sealed deep within them...

[00:52] ---

reappearing over and over again.

[00:53] ---

Stop it! Don't break it!

[01:00] ---

A particularly strong trap reaction

[01:04] ---

can break the user's mind in an instant.

[01:11] ---

It gradually gnaws at their body, harming them.

[01:17] ---

Touch, taste, smell, hearing, vision.

[01:22] ---

Every sensation is taken from them.

[01:28] ---

Their memory taken from them as well,

[01:30] ---

they lose their sense of self.

[01:39] ---

Yes, it's been recycled.

[01:43] ---

Pick up, if you can.

[01:54] ---

In exchange for giving birth to these illusions,

[01:58] ---

the fiendish metal leads users down a path of destruction.

[02:02] ---

Another side of phantometal.

[02:06] ---

The dark side that's not spoken of.

[02:10] ---

Let's Get It BaNG!!!

[02:12] ---

Yo Yo Yo Listen Up Y'all We The BAE (Ei)

[02:14] ---

Always cutting edge Sound and Innovate (Ei)

[02:17] ---

"Ain't it so cool?"

[02:18] ---

So fire, feeling you gonna die?

[02:20] ---

Hell Yeah

[02:21] ---

Before Anyone Else

[02:22] ---

We Gonna Make You Bounce

[02:23] ---

Confidence from tradition You See?

[02:26] ---

Unwavering style, sticking to own way

[02:29] ---

The real TCW is Gold

[02:32] ---

Evergreen, the only one, Classic

[02:33] ---

The most Dope Yeah

[02:35] ---

Fame and Gold Chain stealing it all

[02:38] ---

Bottom to top jump up the Game

[02:41] ---

Falling together

[02:43] ---

Down to hell

[02:44] ---

cozmez crawls up To The Top

[02:47] ---

Yeah A bond that transcends even blood

[02:50] ---

Badboy family is it

[02:52] ---

Life rope that is never severed

[02:53] ---

I'll make sure you pay for it

[02:55] ---

Akanyatsura

[02:56] ---

Savor it

[02:58] ---

Start dancing

[02:59] ---

Vibes are tingling

[03:01] ---

Authenticity, Feel It Feel It

[03:02] ---

That mic, Give It Give It

[03:03] ---

If you're frightened, Beat It Beat It

[03:05] ---

I won't back down

[03:07] ---

Bets on the ism, Pride

[03:08] ---

Let's start

[03:09] ---

PARADOX LIVE

[03:11] ---

Who's the No. 1 Fighter? (Hey)

[03:14] ---

Risking my soul, Survivor (Hey)

[03:17] ---

To the top, Rise Up

[03:19] ---

Yeah We Gonna Rise Up

[03:21] ---

A way of life Rise Up

[03:22] ---

From the underground Rise Up

[03:24] ---

Here We Come

[03:25] ---

Wow Oh Wow Oh

[03:26] ---

C'mon C'mon

[03:28] ---

Wow Oh Wow Oh

[03:29] ---

C'mon C'mon

[03:31] ---

Wow Oh Wow Oh

[03:32] ---

C'mon C'mon

[03:33] ---

Find out for yourself

[03:35] ---

We Are The No.1 Fighter!!

[03:41] ---

You did a good job yesterday.

[03:43] ---

Here, for today's job...

[03:46] ---

Thanks.

[03:47] ---

How's your brother doing?

[03:50] ---

He's fine.

[03:52] ---

That so?

[03:55] ---

It's coming up, you know!

[03:57] ---

What is?

[03:58] ---

The first round of the stage battles!

[04:01] ---

The cozmez vs. BAE battle!

[04:03] ---

Oh...

[04:04] ---

"Oh?" That's it?

[04:05] ---

Show some enthusiasm!

[04:07] ---

BAE is a pretty formidable group!

[04:11] ---

To be honest, I was surprised
by their performance at the Opening Show...

[04:15] ---

It was hard to forget that trance when listening to it!

[04:17] ---

Lyrics full of such will!

[04:19] ---

It had such force you could feel the passion coming from it!

[04:22] ---

I agree!

[04:24] ---

Not to mention the financial power they have.

[04:27] ---

They're all well off

[04:29] ---

and in Hajun Yeon's case,
he's the son of a grand conglomerate.

[04:33] ---

In contrast, poor people like us
can't win against an opponent like that.

[04:38] ---

Is that what you want to say?

[04:39] ---

I'm saying you should be on guard.

[04:42] ---

It'll be a bitter experience
if you underestimate them based on looks.

[04:48] ---

Not like it matters.

[04:49] ---

Those simple-minded guys are no match for us...

[04:59] ---

Young master...

[05:00] ---

Yeah, I know.

[05:02] ---

If he takes the job at the collection office,
sooner or later, he'll...

[05:06] ---

Maybe...

[05:08] ---

Yes, but...

[05:10] ---

Don't say a word to Kanata.

[05:13] ---

Paradox Live...

[05:15] ---

Maybe this can change something...

[05:19] ---

Call it a hunch.

[05:26] ---

What would they understand about hip hop?

[05:35] ---

Only those who have seen hell can sing hip hop.

[05:39] ---

And now there are those pampered, naive kids...

[05:42] ---

Look, it's Hajun!

[05:45] ---

He's so hot!

[05:46] ---

Did you watch the performance
from the other day?

[05:48] ---

I did, I did!

[05:49] ---

It was so good!!

[05:51] ---

Right?!

[05:52] ---

Dammit.

[05:54] ---

I heard that BAE will have a live show
at RAZZLE DAZZLE today!

[05:57] ---

Really? Let's go and see it.

[05:59] ---

We have to go!!

[06:01] ---

RAZZLE DAZZLE?

[06:03] ---

Thanks for coming.

[06:11] ---

This is just some rich guy's idea of playing house.

[06:14] ---

So stupid.

[06:19] ---

Hey, kid!

[06:26] ---

Did you get in another fight?

[06:28] ---

This shit hole doesn't change. You know that.

[06:31] ---

Are you hungry?

[06:34] ---

Eat before it's cold.

[06:36] ---

Raimentei! This is awesome!

[06:43] ---

It looks delicious!

[06:44] ---

Kanata, which one do you want?

[06:47] ---

Don't mind me.

[06:49] ---

Chose the one you want, Nayuta.

[06:51] ---

But...

[06:52] ---

Pick one, it's getting cold.

[06:57] ---

Thank you.

[07:04] ---

I like hip hop.

[07:07] ---

No matter where you come from, it doesn't discriminate.

[07:10] ---

Everyone's equal.

[07:12] ---

No, that's not right...

[07:15] ---

Because of our background, we can use
hip hop as a weapon in the Phantom Lives.

[07:20] ---

Abandoned by our parents
and beaten at the institution...

[07:26] ---

Just the two of us...

[07:28] ---

We've been living together
in this shit hole since we were children.

[07:32] ---

There's no way we're losing to them.

[07:36] ---

You're talking about BAE?

[07:38] ---

Hip hop isn't some rich person's entertainment.

[07:41] ---

Hip hop is for songs of rebellion.

[07:45] ---

It's for the people ignored by the world or looked down on.

[07:49] ---

A song that loudly declares: "We are here!"

[07:52] ---

That's how we...

[07:54] ---

keep them from taking it.

[07:56] ---

People who have never been hungry or cold...

[08:00] ---

We need that money.

[08:03] ---

We'll win that ten billion and cure your disease.

[08:07] ---

Kanata...

[08:09] ---

Don't worry.

[08:13] ---

We'll definitely win the next battle.

[08:16] ---

Let's show them some hell.

[08:20] ---

As long as we're together, no one can beat us.

[08:23] ---

Yeah.

[08:25] ---

No one will beat us.

[09:01] ---

I'm so glad we went today!

[09:04] ---

They were fire tonight!

[09:06] ---

I can't wait for the next Paradox Live!

[09:11] ---

We're heading back now. Will you be alright?

[09:14] ---

Yeah.

[09:15] ---

I need to do this now or my inspiration will slip away.

[09:18] ---

I'm on the brink of some good lyrics.

[09:20] ---

Don't force yourself too much.

[09:22] ---

You're prone to having quick trap reactions.

[09:25] ---

Yeah.

[09:26] ---

He won't listen.

[09:27] ---

Let's go.

[09:35] ---

Hajun?

[09:37] ---

It... It's nothing.

[09:48] ---

Crap, I got carried away...

[09:59] ---

I have to go home before the real reaction starts—

[10:09] ---

Tha...thank you.

[10:13] ---

Sorry...

[10:15] ---

Do you mind lending me a hand?

[10:21] ---

I went...too hard...at the live....

[10:26] ---

I was...having too much fun...

[10:30] ---

Fun?

[10:32] ---

This is all a game to you.

[10:40] ---

Some simple-minded fool that's never even seen hell...

[10:44] ---

isn't competent enough to use this.

[10:55] ---

Your metal was stolen?

[10:57] ---

I think it was taken last night.

[11:00] ---

What do you mean? Spit it out!

[11:03] ---

I was leaving the club when I had a trap reaction.

[11:07] ---

I lost my footing...

[11:08] ---

and someone helped me.

[11:12] ---

But then...

[11:13] ---

I think he said something to me...

[11:15] ---

You're really hopeless.

[11:18] ---

Sorry...

[11:20] ---

So, now what?

[11:22] ---

There's not much time left until the next battle.

[11:24] ---

If you want to find them, then the police...

[11:26] ---

That's not necessary.

[11:29] ---

Hey, it's me.

[11:31] ---

I have an urgent matter I need you to look into.

[11:35] ---

Yes, something come up.

[11:38] ---

I need to confirm something.

[11:44] ---

Is that...

[11:46] ---

Images from an anti-theft surveillance camera
installed at RAZZLE DAZZLE.

[11:50] ---

I went through proper means to get this.

[11:53] ---

What do you mean, proper means?

[11:55] ---

Ah, this is it.

[11:59] ---

Yeah! That's it!

[12:08] ---

That face!

[12:12] ---

You stole it because you were pissed off?

[12:17] ---

Yeah.

[12:18] ---

What are we doing with it?

[12:20] ---

Metal that's memorized the DNA
of its user can't be used by others.

[12:24] ---

Yeah, but if it's melted down it shouldn't matter.

[12:27] ---

So, you want to sell it?

[12:29] ---

How much is it even worth?

[12:31] ---

No one would buy it!

[12:32] ---

Then why did you steal it?

[12:36] ---

Because...

[12:38] ---

Loser.

[12:41] ---

I called you a loser!

[12:43] ---

You call them simple-minded
or complain about a rich man's games...

[12:47] ---

You're actually afraid, aren't you!

[12:49] ---

BAE's performance at the Opening Show...

[12:51] ---

Did it scare you after seeing it?

[12:56] ---

Say it.

[12:59] ---

Why won't you say something.

[13:01] ---

Just say "we're not going to lose" like you usually do!

[13:05] ---

You're such a loser.

[13:08] ---

You don't believe it anymore?

[13:10] ---

That tepid bunch aren't any match against us!

[13:14] ---

Nayuta.

[13:15] ---

I've always believed in you.

[13:18] ---

That's why you also have to believe in yourself, Kanata!

[13:28] ---

I want to! I really do...

[13:42] ---

Allen?

[13:43] ---

Sorry!

[13:45] ---

But that mouse was as big as a dog just now!

[13:49] ---

You have a point. This place is quite something.

[13:53] ---

That's why I told Hajun...!

[13:58] ---

I'm not going.

[14:00] ---

You're not going to help?

[14:01] ---

Why should I?

[14:02] ---

Besides, its your own fault someone took your metal.

[14:07] ---

We told you to go home, but you forced yourself without any regard for your condition.

[14:13] ---

You should be thanking me for helping you this much.

[14:16] ---

Now then, I have places to be.

[14:19] ---

Where are you going?

[14:20] ---

Do you need to know?

[14:23] ---

He didn't have to say it like that...

[14:26] ---

Hajun likes his secrets.

[14:28] ---

He'll lose friends that way.

[14:30] ---

All we have to do now is find cozmez and ask for the metal back.

[14:35] ---

Well, I think it...

[14:41] ---

That's why you also have to believe in yourself, Kanata!

[14:46] ---

We can't afford to lose.

[14:50] ---

We need to win no matter what.

[14:52] ---

And I'll cure Nayuta's illness.

[14:55] ---

I need to get him out of this garbage dump.

[15:09] ---

You're...cozmez...!

[15:13] ---

Which one are you again?

[15:18] ---

And if I don't give it back?

[15:21] ---

I can't use someone else's metal.

[15:23] ---

And it'll be a problem if I use one poorly.

[15:25] ---

You know that, don't you.

[15:27] ---

I'd like to keep this a private matter.

[15:31] ---

Please...

[15:31] ---

You're annoying.

[15:34] ---

You're a bunch of halfhearted losers.

[15:36] ---

If you wanna play at being rappers,
then take it somewhere else. It's annoying.

[15:41] ---

Hip hop is a song for the have-nots.

[15:44] ---

It's for someone who has nothing but himself...

[15:49] ---

and the rebellious songs that are
played out loud as it burns in your soul.

[15:52] ---

You've never been hungry or cold...

[15:54] ---

You've had everything given to you since birth.

[15:57] ---

Why should we let you take what's ours?

[16:01] ---

Hip hop isn't for you to halfheartedly take...

[16:04] ---

and have your way with.

[16:08] ---

Have our way with it?

[16:11] ---

Are you serious, Kanata?

[16:15] ---

Am I wrong?

[16:17] ---

You only participated in Paradox Live
because you're just looking for attention.

[16:21] ---

We're fighting from even more extreme limits.

[16:26] ---

Hip hop is our only hope
in saying goodbye to this shit hole.

[16:31] ---

We want that money...

[16:33] ---

so we can drive away
all the people who treated us like trash.

[16:37] ---

Someone who's never seen hell...

[16:40] ---

can't possibly understand what we go through!

[16:46] ---

You're right. I don't.

[16:49] ---

How can I?

[16:51] ---

So what?

[16:53] ---

We haven't seen hell?

[16:55] ---

Are you saying we've never felt pain
in our hearts or our souls?!

[17:01] ---

Cut the bullshit!

[17:02] ---

Hip hop is freedom of music!

[17:05] ---

Hip hop doesn't discriminate against anyone.

[17:07] ---

It doesn't turn anyone away!

[17:09] ---

It can even turn fears into weapons.

[17:13] ---

Hip hop is the only music
that can liberate me and make me free.

[17:18] ---

So I did the Phantom Live to prove myself!

[17:24] ---

I'm no longer my timid self.

[17:27] ---

I want to do away with my past self.

[17:34] ---

You...

[17:36] ---

I'm pushing myself to my limit.

[17:39] ---

It's not just for fun.

[17:41] ---

We won't be able to protect what we cherish otherwise.

[17:45] ---

Things you cherish...

[17:48] ---

The same goes for you, right?

[17:51] ---

Listening to the melody, I get it.

[17:53] ---

I know that you're fighting as hard as you can.

[17:56] ---

You're doing your best to protect someone.

[18:09] ---

Enough already. Just give it back to him.

[18:12] ---

Nayuta!

[18:14] ---

Kanata, it's been a long time since I was that mad.

[18:18] ---

Do you know why?

[18:23] ---

Because you lost your confidence, Kanata.

[18:26] ---

Kanata, the songs you write are the best.

[18:28] ---

You don't have to do petty things...

[18:31] ---

I know you won't lose to anyone.

[18:35] ---

We have to believe in our resolve.

[18:39] ---

Believe in the hell we tasted.

[18:42] ---

There's nothing to be afraid of.

[18:45] ---

Right?

[18:47] ---

Nayuta...

[18:53] ---

Yeah.

[18:59] ---

Here.

[19:02] ---

Sorry.

[19:07] ---

Take it.

[19:07] ---

Oh, thanks.

[19:09] ---

We won't lose the next stage battle.

[19:13] ---

We'll show you hell.

[19:15] ---

Alright! Let's compete fair and square!

[19:25] ---

Seems that Allen has made a friend.

[19:29] ---

He doesn't change.

[19:31] ---

Hajun.

[19:33] ---

They are obviously the ones who stole his metal...

[19:37] ---

Just what is he doing?

[19:41] ---

You're right.

[19:48] ---

It's all his fault that it's so late now.

[19:52] ---

What now?

[19:54] ---

It's nothing. I just wonder if you actually admire him.

[19:59] ---

Ah? Why should I?

[20:01] ---

He's probably a good guy.

[20:03] ---

He's also really likes music.

[20:05] ---

Yeah, and?

[20:06] ---

Oh, nothing...

[20:10] ---

But, we are the ones who will win, right, Kanata?

[20:18] ---

That goes without saying, Nayuta.

[20:21] ---

The two of us together, we're unbeatable.

[20:34] ---

I want it all, what I want

[20:38] ---

Future I dream

[20:41] ---

I get 'em all, So many things

[20:44] ---

Chains and Rings, I'll have it all

[20:47] ---

Fancy talk is nonsense

[20:49] ---

It is natural to want

[20:51] ---

That is the source of life

[20:53] ---

Get that wealth and fame

[20:54] ---

Those are the Rap game

[20:56] ---

Don't just watch

[20:58] ---

Endless challenges

[20:59] ---

Beat up to the top

[21:01] ---

Get it, Get it, Get it now

[21:04] ---

Get it, Get it, Get it now

[21:08] ---

Endless Desire

[21:09] ---

Still burning Fire

[21:11] ---

Get money and diamonds

[21:13] ---

Let's go, Take me higher

[21:15] ---

Get it, Get it, Get it now

[21:21] ---

Endless Desire

[21:23] ---

Still burning Fire

[21:25] ---

Get money and diamonds

[21:26] ---

Let's go, Take me higher

[21:28] ---

Do it by force and we'll survive

[21:32] ---

Whoever wins is right, that's the rule of the town

[21:35] ---

Lose and they take everything from you,
make you look like a fool

[21:38] ---

So we must win by any means

[21:42] ---

Get it, Get it, Get it now

[21:48] ---

Endless Desire

[21:50] ---

Still burning Fire

[21:52] ---

Get money and diamonds

[21:53] ---

Let's go, Take me higher

[22:19] ---

Take a VIP seat and watch!

[22:22] ---

I'm already at the TOP

[22:24] ---

Rock it with our own voice

[22:27] ---

Get the fuck out, squares!

[22:29] ---

AH don't touch me don't judge me

[22:31] ---

don't test me don't push me don't kiss me

[22:34] ---

Just one more thing, don't think feel

[22:37] ---

Fake or real which do you prefer?

[22:39] ---

You all are witnesses to a legend

[22:41] ---

Don't mess around, just get in the sound

[22:44] ---

Time for BURAIKAN's flight

[22:46] ---

Moment to light the fire in the dark night

[22:49] ---

You and me are the pilots

[22:51] ---

Never mind the details, just make a big sound

[22:54] ---

To the golden age we're gonna build
[22:56] ---
Hold on and don't fall
[23:00] ---
You ready?
[23:02] ---
The legend will begin
[23:05] ---
You ready?
[23:06] ---
The sound will change the world
[23:08] ---
It's a BURAIKAN's show time
[23:10] ---
The mic's shining light
[23:13] ---
Never changing
[23:15] ---
Creating legends from here and now
[23:19] ---
Every day every Night all day
[23:21] ---
Every day hip and flyaway
[23:23] ---
If you're gonna stop, I'll go ahead
[23:28] ---
Can you keep up?
[23:31] ---
Remember the two KINGS

Revision #1

Created 2024-09-07 22:50:20 UTC by whimsee

Updated 2024-09-07 22:50:20 UTC by whimsee